

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihai

ChHM245

Édition critique

1269, décembre

Type de document: charte: notification d'accord

Objet: Accord établi par devant prud'hommes entre Guy évêque de Langres, d'une part, Jean de Marac chevalier, et ses frères Guillaume et Odinoz, du consentement de leur mère Isabelle, de l'autre, aux termes duquel l'évêque, moyennant une compensation de quinze livrées de terre assises par Jean à Ormancey sur sa part d'héritage, renonce à "l'accompagnement" qu'il avait conclu à Poisat avec les trois frères; l'hommage-lige audit lieu reste toutefois dû à l'évêque qui s'engage en retour à ne conclure à l'avenir de contrat de pariage à Poisat qu'avec Jean ou ses héritiers.

Auteur: Jean seigneur de Châteauvillain, et Erard seigneur de Jaucourt

Sceau: auteurs

Bénéficiaire: Jean de Marac chevalier, et ses frères Guillaume et Odinoz; Guy évêque de Langres

Rédacteur: scribe de Jean seigneur de Châteauvillain? scriptorium de l'évêché de Langres

Support: Parchemin^[a] scellé sur double queue de deux sceaux; celui d'Erard, à droite, rond, de cire brune, subsiste en partie; contresceau

Lieu de conservation: AD HM, G 610 - Evêché de Langres

Verso: Pax episcopi et domini de Marac et fratrum ejus de villa et finagio dou Poisat (XIV^e s.). Littera quictationis de Poiset facta dominis de Maac (sic) pro quindecim libratis terre (XV^e s.)

Transcription de la charte

1 Nos, Jehanz, sires de Chastel Vilain, et Erarz, sires de Jaucort, **2** faisons savoir à touz ceus qui verront *et* orront ces presentes lettres **3** que, \2 en nostre presence establi personelment, mes sires Jehanz de Marac, *chevaliers*, Guillaumes *et* Odinoz, sui frere, ont recogneu par devant nos **4** que, com \3 descorde fust entre henorauble pere Gui, par la grace de Deu evesque de Loingres, d'une part, *et* le dit Jehan *et* si freres d'autre, **5** de la-ville \4 *et* dou finaige que l'en apele le Poisat, **6** acordez est li diz descorz par *prodomes* en tel meniere, c'est à-savoir que li diz Jehanz done quinze livrees \5 de terre, de cele terre qui est venue à son partaige encontre ses freres, au devant dit evesque *et* à ses successors, en heritaige, à touz jors mais, \6 **7** les quex quinze livrees de terre li diz Jehanz doit asseoir à Ormancé, *et* se riens i-deffailloit il doit asseoir le defaut à Mardo. **8** *Et* por ces \7 quinze livrees de terre li diz evesques a quité au dit Jehan *et* à ses hoirs, si *comm'*il dient, li troi frere dessus *nommé*, ce qu'il avoit ou devoit \8 avoir au dit Poisat *et* ou finaige, **9** c'est à-savoir la moitié dou dit finaige de la dite ville, sauf le demoine à ces de Morment que il i-avoient \9 devant ce que la ville fust *commancie* ne que la compaignie fust faite. **10** *Et* totes ces choses que li diz Jehanz anporte dou Poisat *et* dou finai\10ge devant dit sont *et* demorent dou fié lige au devant dit evesque *et* à ses successors, **11** *et* en est entrez li diz Jehanz en l'omaige au \11 dit evesque, en tel meniere que li diz evesques ne puet jamais an ce devant dit leu dou Poisat *et* dou finaige avoir compaignie ne parcene\12rie se par le dit Jehan n'estoit ou par ses hoirs, **12** *et* ne *consentira* que chapitres de Loingres ne rois ne autres l'i ait; **13** *et* se aucuns i-[an]troit, \13 li devant diz evesques est tenuz dou deffendre, si *com* li troi frere dient, comme sires, en bone foy. **14** *Et*-est à-savoir que li devant diz Jehanz a

promis \14 par devant nos, par sa foy donee corporement, que il les
 devant dites quinze livres de terre, assises si *com* il est desus
 devisé, garan\15 tira au devant dit evesque *et* à ses successors à bone
 foy contre touz, *et* en oblige lui *et* ses hoirs· **15** Et li devant dit
 Guillaumes *et* Odinoz, \16 frere, ont ausi promis par leur foy donee
 corporement par devant nos que en ces quinze livres de terre desus
 dites ne demande\17 ront jamais riens ne reclameront par raison
 de-partage ne *par* autre raison; **16** et ma dame Ysabelz, mere au dit
 Jehan *et* à ses freres, \18 a-promis ausin par sa foy que ele en ces
 dites quinze livres de terre ne reclamera ne demandera riens *par*
 raison de doaire ne *par* \19 autr[e] raison· **17** Et ont quité li dev[an]t
 dit Jehanz, Guillaumes *et* Odinoz, sui frere, le devant dit evesque *et*
 les suens de touz les do\20 maiges *et* des deperz que li devant diz
 evesques et li en ont fait au dit Jehan *et* à ses freres *et* es lour pour
 raison de la guerre *et* \21 dou contant devant dit, **18** *et* l'en ont
 promis à garantir lui *et* les suens vers totes genz· **19** Et li devant diz
 evesques a quité le dit Jehan, ses \22 freres *et* les leur, si *comm'*il
 dient, de to[u]z les domaiges que il *et* li leur ont fait au dit evesque *et*
 as suens *par* raison de ceste guerre, **20** *et* les \23 en a promis à
 garantir, si *comm'*il dient, vers le roi de France *et* vers totes genz·
21 Et totes ces covenances dessus dites li devant dit Jehanz, \24
 Guillaumes *et* Odinoz, sui frere, *et* leur devant dite mere ont promis
 par devant nos, par leur foi donee corporement, à tenir *et* à garder
 \25 à touz jors mais *et* qu'il ne venront encontre ne *par* leur ne [par]
 autrui, **22** *et* nos ont prié que nos meissiens noz seels en ces *pre*
 sentes lettres· **23** Et nos, \26 à-la requeste d'aus, avons seellees ces
 lettres de nos seels en tesmoignaige de verité· **24** Ce fu fait en l'an
 de-l'Incarnation Nostre S[eig]nor mil ·CC. \27 *et* sexante noef, ou
 mois de decembre·

Notes de fiche

^[a] Taches, traces de pliures et trou ayant provoqué des manques en divers endroits.